



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at



RAM43



RAM61

**YOUR
JOB.
OUR
TOOLS.**



1 SIGNAUX DE SÉCURITÉ

SIGNIFICATION DES SYMBOLES



LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ! Lisez attentivement le mode d'emploi et d'entretien de votre produit et familiarisez-vous avec ses commandes afin de l'utiliser correctement et d'éviter tout dommage aux personnes et au produit.

Les panneaux d'avertissement et/ou les autocollants apposés sur le produit qui sont illisibles ou qui ont été retirés doivent être immédiatement remplacés !

2 TECHNIQUE

2.1 Contenu de la livraison

Description	
1	Produit
2	Levier
3	Manuel d'utilisation

2.2 Composants

Description	
1	Levier
2	Goupille de verrouillage
3	Vis de fixation
4	Support de force excentrique
5	Encoche d'ouverture
6	Trou de fixation
7	Déconnecteur

2.3 Caractéristiques techniques

Spécifications	RAM43	RAM61
Diamètre du tuyau	Ø 28 / 34 / 43 mm	Ø 50 / 61 mm
épaisseur de paroi maximale	3 mm	3 mm
longueur du levier de déclenchement	910 mm	910 mm
Dimensions du produit (L x l x H) /	290 x 190 x 935 mm	290 x 205 x 1040 mm
Dimensions de l'emballage(L x l x H)	530 x 200 x 1115 mm	570 x 220 x 135



Poids net	8,6 kg	13,9 kg
Poids brut	9,0 kg	14,4 kg

2.4 Utilisation prévue

Utilisation prévue : outil d'entaillage de tubes et tuyaux en acier/aluminium ou autres matériaux métalliques, fixé solidement (horizontalement ou verticalement) sur un établi, une table de travail ou un mur solide et utilisé dans les limites techniques du produit.

2.5 Utilisation interdite

Modifications apportées à la conception.

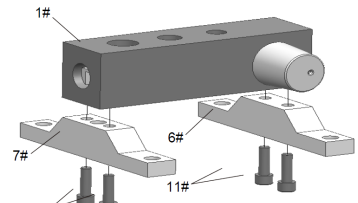
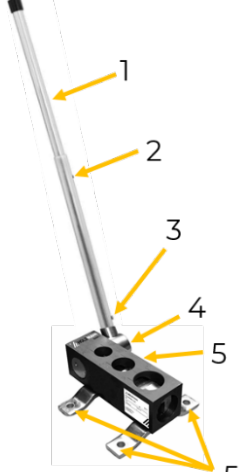
Utilisation du produit en dehors des limites techniques spécifiées dans ces instructions. Modification des ressorts ou autres composants élastiques.

Retrait des marquages de sécurité apposés sur le produit.

2.6 Informations sur la sécurité des produits

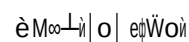
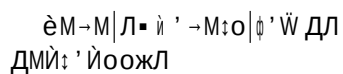
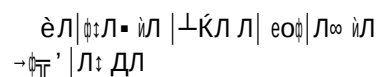
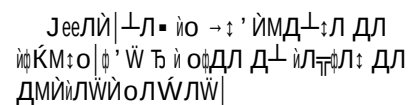
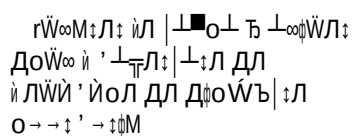
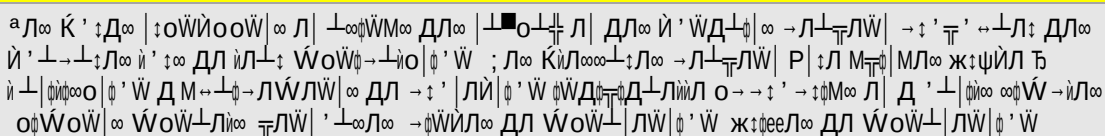
Lors de la manipulation, assurez-vous d'adopter une posture stable et fixez solidement le produit (horizontalement ou verticalement) sur un établi, une table de travail ou un mur solide. Soyez vigilant face aux risques d'écrasement et tenez vos doigts et toute autre partie du corps éloignés des parties mobiles du produit. Ne chargez le produit que dans les limites techniques maximales spécifiées. Veillez à ce que les tiers maintiennent une distance de sécurité appropriée par rapport au produit et, en particulier, tenez les enfants éloignés du produit ou rangez-le hors de leur portée. Utilisez l'équipement de protection individuelle recommandé (gants de protection de catégorie II, lunettes de sécurité, vêtements de travail) pour le travail de la tôle afin de prévenir tout accident lors de la manipulation des pièces.

3 MONTAGE

RAM43 		1. Placez le levier de déclenchement (1) sur le mécanisme excentrique (4) et fixez-le avec la vis de fixation (3). 2. Tirez le levier de déclenchement jusqu'à ce que la goupille de sécurité (2) s'enclenche. 3. Fixez le produit dans la position souhaitée à l'aide des trous de fixation (5) et des fixations appropriées.
RAM61		



PRUDENCE





7 · ЖррÂĤ dJ

èJм èçąJ



a ±|фйф∞о|ф'Ŵ дл ∞'йџоŴ|∞ дл → ‡'д±ф|∞ йофŴф↔±л∞ ож±л∞офее ∓ д оК±оофее →л±|
лŴд'ŴŴоЖл± йо →лфŴ|±‡л л| йо ŴоЙофŴл
â'±‡ йл Ŵл||'■оЖл л∞о±■л■ йл оџлй ±Ŵ йофее'Ŵ ∞лй ∓ йМжЪ±лŴлŴ| о±Ŵфдл

8 ârJ ; Jđ B Jp ; I J Jđ

8.1 ; 'ŴŴоŴдл дл →фЪйл∞ дМ|ойоМл∞

џлй йл∞ →фЪйл∞ дл ±лйооŴжл I Âª | μ . . џ'±∞ ±|фйф∞л■ дл∞ →фЪйл∞ →о:еоф|лŴлŴ| одо→|Мл∞ª оs±∞|лŴлŴ|
'→|фŴоЙ дл∞ →фЪйл∞ ‡Мд±ф| йл |лŴ→∞ д фŴо|оЙйо|ф'Ŵ л| о±жŴлŴ|л йо д±:Мл дл џфл

èJм èçąJ



a фŴо|оЙйо|ф'Ŵ дл →фЪйл∞ Ŵ'Ŵ' ±фжфŴоЙл∞ оŴŴ±йл:о йо жо:оŴ|фл âо:й'Ŵ∞М↔±лŴ| й'±∞ д±
±лŴ→йоЙлŴлŴ| дл й'Ŵ→'∞оŴ|∞ →фЪйл∞ ±|фйф∞л■ ±Ŵф↔±лŴлŴ| дл∞ →фЪйл∞ дл ±лйооŴжл
±лй'ŴŴоŴдМл∞ →о: йл еоК±фЙоŴ|

Commandez vos pièces détachées directement sur notre page d'accueil, dans la catégorie PIÈCES DÉTACHÉES. Vous pouvez également contacter notre service client.

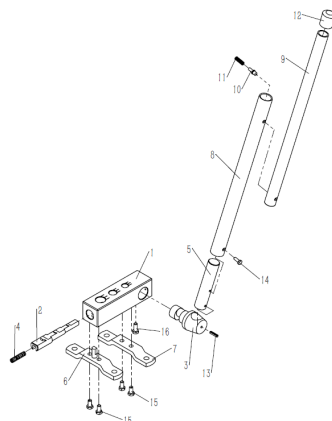
- via notre page d'accueil – catégorie SERVICE – DEMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES,
- par courriel à service@holzmann-maschinen.at.

Veuillez toujours préciser le type de machine, la référence et la description de la pièce. Afin d'éviter tout malentendu, nous vous recommandons de joindre à votre commande une copie du schéma des pièces, en indiquant clairement les pièces requises, sauf si vous utilisez le catalogue de pièces en ligne.



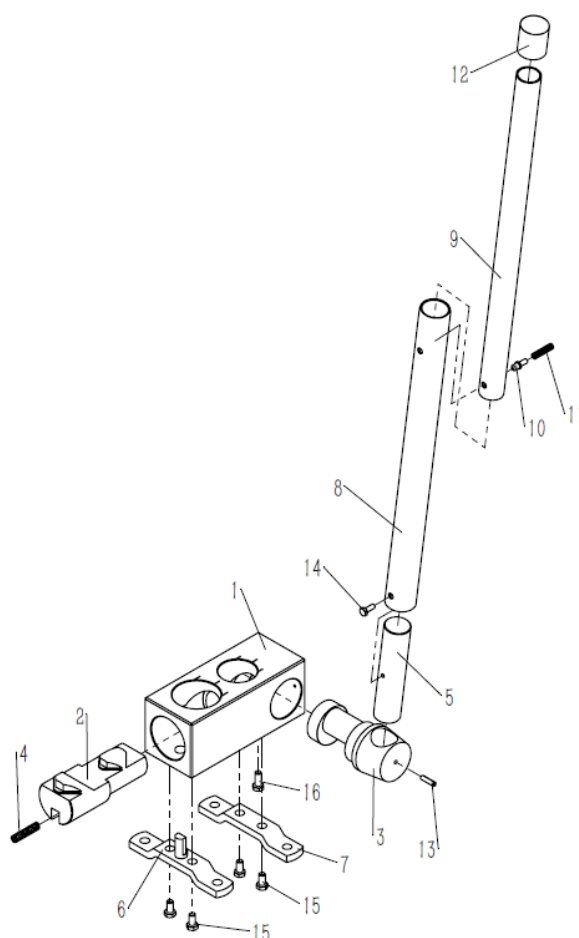
8.2 Vue éclatée

RAM43



No.	RAM43	Qté	No.	RAM43	Qté
1	Base	1	9	Poignée 2	1
2	Coupeur	1	10	Bouton	1
3	Arbre excentrique	1	11	Ressort 2	1
4	Ressort 1	1	12	Couvercle	1
5	Tige de poignée	1	13	Goupille 5x24	1
6	Support avant 1	1	14	Boulon M6x16	1
7	Support 1	1	15	Boulon M8x16	4
8	Poignée 1	1	16	Boulon M8x20	1

RAM61



No.	RAM61	Qté	No.	RAM61	Qté
1	Base	1	9	Poignée 2	1
2	Coupeur	1	10	Bouton	1
3	Arbre excentrique	1	11	Ressort 2	1
4	Ressort 1	1	12	Couvercle	1
5	Tige de poignée	1	13	Goupille 5x24	1
6	Support avant 1	1	14	Boulon M6x16	1
7	Support 1	1	15	Boulon M10x20	4
8	Poignée 1	1	16	Boulon M10x30	1



9 GARANTIE

1.) Garantie :

HOLZMANN MASCHINEN GmbH offre une garantie de 2 ans sur les composants électriques et mécaniques pour une utilisation non commerciale.

Pour une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat par le consommateur final. HOLZMANN MASCHINEN GmbH précise que certains produits de sa gamme ne sont pas destinés à un usage commercial. Si un défaut survient pendant les périodes susmentionnées et n'est pas couvert par les exclusions mentionnées dans la section « Dispositions », HOLZMANN MASCHINEN GmbH réparera ou remplacera l'appareil à sa discrétion.

2.) Notification :

Le revendeur doit signaler par écrit à HOLZMANN MASCHINEN GmbH tout défaut constaté sur l'appareil. En cas de réclamation au titre de la garantie, HOLZMANN MASCHINEN GmbH récupérera l'appareil chez le revendeur ou ce dernier le lui expédiera. Les retours effectués sans accord préalable avec HOLZMANN MASCHINEN GmbH ne seront ni acceptés ni traités. Tout envoi retourné doit impérativement comporter un numéro RMA fourni par HOLZMANN MASCHINEN GmbH. À défaut, HOLZMANN MASCHINEN GmbH ne pourra ni accepter la marchandise ni traiter la demande de retour et de garantie.

3.) Conditions générales :

a) Les demandes de garantie ne seront acceptées que si une copie de la facture ou du reçu original du revendeur Holzmann est jointe à l'appareil. La garantie est nulle si l'appareil n'est pas retourné complet, accompagné de tous ses accessoires.

b) La garantie ne couvre pas le diagnostic, la maintenance ni les réparations de l'appareil. Les défauts résultant d'une utilisation inappropriée par l'utilisateur final ou son revendeur ne sont pas couverts par la garantie.

c) Les défauts affectant les pièces d'usure, telles que..., sont exclus. B. Balais de charbon, sacs de récupération, couteaux, rouleaux, disques de coupe, dispositifs de coupe, guides, accouplements, joints, turbines, lames de scie, huiles hydrauliques, filtres à huile, mâchoires coulissantes, interrupteurs, courroies, etc.

d) Sont exclus de la garantie les dommages causés à l'équipement par une utilisation inappropriée, une mauvaise utilisation (non conforme à sa destination), le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, un cas de force majeure, des réparations ou modifications techniques non conformes effectuées par des ateliers non agréés ou par les partenaires commerciaux eux-mêmes, ou l'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non d'origine HOLZMANN.

e) Les frais (transport) et les dépenses (expertise) occasionnés par une réclamation au titre de la garantie non justifiée seront facturés au partenaire commercial ou au distributeur après expertise par notre personnel spécialisé.

f) Équipement hors garantie : Les réparations ne seront effectuées qu'après paiement anticipé ou facturation au distributeur, conformément au devis (transport inclus) de HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Les demandes de garantie sont réservées aux partenaires commerciaux d'un revendeur HOLZMANN ayant acheté l'appareil directement auprès de HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Ces demandes ne sont pas cessibles en cas de revente de l'appareil.

4.) Demandes d'indemnisation et autres responsabilités :

La responsabilité de HOLZMANN MASCHINEN GmbH est limitée, dans tous les cas, à la valeur de l'appareil. Les demandes d'indemnisation pour dommages dus à un dysfonctionnement, à des défauts, ainsi que les dommages indirects ou le manque à gagner résultant d'un défaut pendant la période de garantie ne sont pas pris en charge. HOLZMANN MASCHINEN GmbH se réserve le droit, en vertu de la loi, de réparer l'appareil.

SERVICE

Après l'expiration de la période de garantie, les réparations et l'entretien peuvent être effectués par des techniciens qualifiés. HOLZMANN MASCHINEN GmbH reste à votre disposition pour tout service ou réparation. Dans ce cas, veuillez nous adresser une demande de devis sans engagement :

- par courriel à service@holzmann-maschinen.at,
- ou via le formulaire de réclamation ou de commande de pièces détachées disponible sur notre site web, rubrique SERVICE.



11 SURVEILLANCE DES PRODUITS

Nous assurons également le suivi de nos produits après livraison.

Afin d'améliorer continuellement nos produits, nous comptons sur vos retours et impressions lors de leur utilisation :

- Problèmes rencontrés lors de l'utilisation du produit
- Dysfonctionnements survenant dans certaines situations d'utilisation
- Expériences pouvant être utiles à d'autres utilisateurs

Merci de nous faire part de vos observations par e-mail ou par courrier.

Mes expériences :

Nom :
Produit :
Date d'achat :
Acheté par :
Adresse e-mail :
Merci beaucoup pour votre travail !
KONTAKTADRESSE / CONTACT: HOLZMANN Maschinen GmbH 4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA Tel : +43 7289 71562 0 info@holzmann-maschinen.at www.holzmann-maschinen.at